

ABONAMENTUL

Pe un an . . . 28.— Cor.
Pe jumătate an 14.—
Pe 3 luni . . . 7.—
Pe o lună . . . 2.40

Pentru România și
străinătate:

Pe un an . . . 40.— franci

Telefon
pentru oraș și interurban
Nr. 750.

REDACTIA
și ADMINISTRAȚIA.
Strada Zrinyi N-rul 1/a.

INSERTIUNILE
se primesc la adminis-
trație.

Mulțămite publice și Loc
deschis costă șirul 20 fil.

Manuscrisele nu se in-
napoiază.

ROMÂNUL

Adunarea generală a „Concordiei”.

Ședința comitetului de redacție a foilor „Românul” și „Poporul Român”.



Ieri în 13 Aprilie s'a ținut în Arad adunarea generală a institutului „Concordia” societate pe acții, editoarea ziarului „Românul” și a foii „Poporul Român”.

În lipsa președintelui d. George Pop de Băsești, care a fost împiedecat a se prezenta, adunarea a fost presădată de membrul direcțiunii d. deputat Dr. Ștefan C. Popp. Notar a fost desemnat d. avocat Dr. Cornel Iancu, comisia verificătoare s'a compus din dd. Dr. Ioan Suciș și Dr. Romul Veliciș, comisia de scrutiniu din dd. Vasilie Dămian deputat în camera țării și Dr. Iuliu Maniu.

Înainte de a se intra în ordinea de zi d. Vasilie Goldiș, directorul executiv al institutului a rostit următorul discurs:

Onorată adunare generală,

Este primul an de muncă, despre care direcțiunea „Concordiei” are să raporteze. Văscută din necesitatea reală a vieții popoului nostru românesc din această parte „Concordia”, ca orice altă instituție similară, a trebuit să lupte din greu cu nevoile înepușului.

Este în fașe încă această instituție, dar are indiciile sănătății în organismul său și putem privi leagănul cu multe nădejdi, căci instituțiunea aceasta are chemarea să crească, să se întărească și crescând și întărindu-se să devină făclia luminătoare a vieții obștești a Românilor, isvorul de întărire a conștiinței naționale, creatoarea marelui bine, pe care-l indică numele său, propagatoarea moralei publice și adunătoarea la un loc a tuturor forțelor, sănătoase și neprihănite, pentru îndreptarea lor spre înaintarea neamului nostru.

Instituțiunea aceasta nu s'a înfăptuit în scopul de a promova interesele individuale de ordin social ori material ale unor persoane particulare ori ale unei grupări de persoane, instituțiunea aceasta are la întemeierea sa gândul curat al binelui obștesc și ne mângâie nădejdea, că marele public românesc prin munca noastră fără răgaz convingându-se tot mai mult despre mărețul scop al acestei instituții, va grăbi din toate părțile cu sprijinul său cald și însuflețit ca să întărească tot mai mult această cetate a muncii desinteresate și a cinstei românești.

Este, ce e drept, în formă, o întreprindere comercială instituțiunea aceasta, dar' roadele ei n'au să le încasseze particularii, ci ele se vor răspândi asupra obștei românești. Cu toate acestea adevărul, că interesul este tot în interesării și prea bine știm, că menajarea intereselor particulare este stratul cald, din care nu atâta belșug răsare simpatia și recunoștința, noi însă avem deplindă încredere în puterea de viață a neamului nostru și suntem convinși, că marele public românesc simte sufletește

trebuința „Concordiei”, care este chemată să întărească sufletele. Și cu cât sufletele acestea vor fi mai întărite în credința lor românească, cu atât mai mult ele cu iubire vor oferi obolul recunoștinței și ajutorul lor acestei instituții, care în sânul neamului nostru simbolizează altruismul neprihănit și naționalismul fără speculă.

Scopul acestei societăți, fixat în §-ul 2 din statute, este răspândirea culturii și oare ce este mai roditor în lumea aceasta, decât cultura? Pentru aceea suntem pătrunși de credința, că în curînd marele public românesc prin această instituție își va simți menajate cele mai reule interese ale sale, cele sufletești, cari fără îndoială nu sunt inferioare celor trupești și simțind binefacerile acestei instituții se va grăbi a depune o părțică măcar din agoniseala sa la acest institut, sigur fiind că acestea depuneri îi vor aduce interese mari și mângâietoare, căci din roăul capitalelor depuse nu se vor plăti aici nici dividende, nici tantieme, ci întreg câștigul se va revărsa asupra obștei românești.

Deocamdată sub raportul mijloacelor cu mențiunea să promoveze scopul măreț al acestei societăți pe acții, „Concordia” în anul trecut a trebuit să se mărginească la editarea ziarului politic „Românul” și a foii populare „Poporul Român”. Cărți numai puține s'au tipărit, iar' pregătirea și tipărirea broșurilor necesare pentru luminarea, îndreptarea și întărirea sufletească a masselor, din lipsa mijloacelor materiale, a trebuit să rămână rezervate viitorului mai prielnic.

„Românul” s'a tipărit în aproape 6000 de exemplare având abonați peste 5000, iară „Poporul Român” s'a tipărit în circa 12 mii de exemplare atingând suma abonaților cifra de 10 mii.

Sunt pline de înțeles cifrele acestea. Ele sunt măsurătoarea sănătății noastre sociale. Ele dovedesc mai presus de orice îndoială, că poporul românesc are încredere în frunțașii săi, cari în interesul poporului au întemeiat cu jefte mari și greutăți enorme aceste organe de publicitate. Ele evidențiază apoi îmbucurătorul fapt, că pătura intelectuală a neamului nostru dorește să-și vadă ferite interesele obștești de înrăurindu-păgubitoare a intereselor particulare, tovărășii individuale, provincialism ori confesionalism.

Criza financiară și economică, ce a bântuit anul trecut țara noastră întreagă, s'a simțit și în viața financiară a institutului nostru și s'a manifestat nu numai în proporția modestă a lucrărilor tipografiei, dar mai vârtos în greutatea, cu care s'au achitat abonamentele atât pentru „Românul”, cât și pentru „Poporul Român”. Nădăjdum, că relele isvorite

din împrejurarea aci indicată, se vor micșora prin măsurile inițiate în această materie de direcțiunea institutului.

Măsura bunătăților, pe cari „Concordia” este chemată a le vărsa asupra vieții românești, stă, bine înțeles, în raport cu sprijinul, pe care marele public îl va da acestei nobile instituții. Sprijinul acesta este și material și moral. Materialicește fiecare bun român va sprijini lupta de luminare, deșteptare, solidarizare a neamului său abonând și răspândind foile edate prin acest institut și prin promovarea tuturor trebuințelor sale tipografice dela atelierele „Concordiei”, iar sprijinul moral îl așteptăm mai ales dela acei distinși fii ai neamului nostru, cărora soarta li-a hărăzit puțința de a urca culmile culturii moderne și norocul li-a dăruit facultatea de a-și ști îmbrăca cunoștințele în formele convingătoare și luminătoare ale frumosului estetic. Acești aleși irăți ai noștri să nu pună în cumpănă pe deoparte valoarea mare a producțiunii lor literare și de altă parte disparentu recompensă, ce li-ar putea oferi pentru munca lor luminătoare acest institut prea modest sub raportul mijloacelor materiale, ci să aibă în vedere binefaceră ce o pot revărsa prin talentele lor asupra neamului întreg și luând în considerare faptul, că întărirea materială ce ar rezulta pentru acest institut din conlucrarea lor desinteresată se va folosi iarăș pentru binele obștesc, în această conștiință să-și afle răsplata.

Eu personal mi-am purtat sufletul și toată energia în serviciul acestui institut și mângâierea cea mai dulce la amurgul vieții mi-ar fi să văd această cetate a binelui românesc astfel întărită, încât nici uraganul cel mai dușmănesc să nu o mai poată clătina.

După acest discurs, ascultat cu mult interes și primit cu căldură din partea adunării, s'a dat cetire raportului direcțiunii, care este următorul:

Onorată adunare generală,

Adunarea constituantă a acestei societăți, ținută la Arad în 16 Septembrie 1911, sub punctul 7 din protocolul său, primind statutele proiectate de fondatorii societății a hotărât, ca direcțiunea societății să fie îndreptătită a efectui în acelea statute toate completările, schimbările sau îndreptările, pe cari le-ar cere tribunalul regesc competent și despre aceasta să facă raport la proxima adunare generală.

În conformitate cu această hotărâre raportăm onoratei adunări generale, că tribunalul regesc din Arad prin decisiul său Nr. 230.934/1912, mai apoi prin decisiul său Nr. 3695/1912, a cerut să se facă în statutele proiectate de fondatori mai multe schimbări. Luând la desbatere acest decisiu al tribunalului regesc din Arad direcțiunea institutului în ședința sa din 28 Ia-

nuarie 1912, mai în urmă în ședința din 10 Martie 1912 a decis următoarele schimbări în statutele proiectate de fondatori.

Punctele b și c din §-ul 16 le-a stabilit astfel: b) îndată ce reiese din socoteli sau bilanț, că societatea și-a pierdut jumătatea capitalului societar; — în cazul acesta datoria adunării generale în baza §-lui 187 al legii comerciale este să ia hotărâre asupra susținerii pe mai departe a societății sau dizolvarea ei;

— c) dacă unul sau mai mulți acționari cari reprezintă a zecea parte din capitalul societar cer conchemarea adunării generale indicând cauza și scopul și dovedesc cu document alăturat cererii lor, că și-au depus acțiunile conform dispozițiilor §-lui 10.

§-ul 23 din statute a fost amplificat cu următorul alineat nou: „I) În cazul unei fuzionări cu un alt institut pe lângă observarea dispozițiilor §-lui 208 al legii comerciale.”

În locul §-lui 34 s'a așezat textul următor: „§. 34. Consiliul de control se compune din 5 membri ordinari, aleși din partea adunării generale în primul rând pe un an, după aceea însă totdeauna pe câte trei ani.”

La §-ul 44 din statute s'a mai adăugat alineatul al 3-lea de următorul cuprins: „La facerea bilanțului erversc următoarele norme ca directivă: 1. Avera societății se va conta cu acea valoare, care corespunde valorii deosebitelor obiecte în ultima zi a anului de gestiune; — 2. Hârțile, cari au curs, vor putea fi conțate cel mult cu cursul acela, pe care îl au în ziua ultimă a anului de gestiune; — 3. Din speșele primei fondări vor putea fi luate numai atâtea ca pretenziuni, câte restează în urma anuitului an pe lângă repartizarea lor pe cel mult cinci ani; — 4. Capitalul societar și eventualul fond de rezervă se va conta la pasive; — 5. Pretenziunile dubii se vor socoti după valoarea lor probabilă, iar cele neincassabile se vor descrie; — 6. Profitul sau pierderea ce va rezulta din compunerea activului și al pasivului se va fixa deosebit la finea bilanțului.

În locul §-lui 45 s'a stabilit textul următor: „§. 45 Din profitul curat, care va rezulta în baza bilanțului făcut după normele scrise în §-ul precedent și ratificat de adunarea generală se va dota anual cu 30% fondul de rezervă, iar restul de 70% va forma dividendă acțiunilor, cum o vor statori și o va plăti societatea în baza deciziunii adunării generale. — Dividendele neridicate nu aduc camete și se prescriu în favorul fondului de rezervă după trecerea alor 6 ani dela scadență.”

Acestea schimbări și rectificări făcute în textul statutelor proiectate de fondatori și acceptate din partea adunării generale constituian-

te, au fost înaintate tribunalului regesc din Arad, care cu datul de 23 Martie 1913 aprobând textul astfel definitiv stabilit al statutelor le-a înregistrat pe pagina 402 volumul III a firmelor societare, registru purtat la tribunalul regesc, ca judecătorie comercială din Arad.

Vom ruga onorata adunare generală să binevoiască a lua la cunoștință aprobătoare schimbările făcute în textul statutelor proiectate de fondatori și acceptate de adunarea generală constituantă.

Dupăcum reiese din contul bilanț despre gestiunea anului 1912 la finea celui an activele societății au fost de 424.438 cor. 23 fil., iar profitul curat a fost de 1938 cor. 02 fil. Observăm la acest loc că direcțiunea deja în anul 1912 a înființat fondul de rezervă cu 1000 cor.

Considerând enormele greutăți ale începutului, precum și sarcinile primite asupra institutului prin fuziunea „Tribunei” cu „Românul”, gestiunea anului 1912 trebuie s'o considerăm ca multumitoare.

După ce din direcțiune fac parte numai 2 membri cu domiciliul în Arad și după ce astfel ținerea ședințelor statutare ale direcțiunii întâmpină mari dificultăți, este inomis de trebuință schimbarea statutelor și înmulțirea direcțiunii cu cel puțin încă 2 membri. Facem în această privință propunere pozitivă onoratei adunări generale.

În înțelesul §-lui 39 din statutele societății expiră acum mandatul consiliului de control și onorata adunare generală va avea să institue un nou consiliu de 5 membri pe durata unui period de 3 ani.

Din veniul curat de 1938 cor. 02 fil. ar fi să se doteze fondul de rezervă cu 30%, iar restul de 70% ar fi să se împartă acționarilor ca dividendă. Cunoaștem însă intențiunile altruiste ale fondatorilor acestei societăți și știm că societatea aceasta nu s'a înființat pentru menajarea intereselor materiale ale acționarilor ei, ci mai vârtos pentru răspândirea luminei fericitoare a cunoștinței la poporul român și propunerea noastră referitoare la folosirea venitului curat al societății va fi în conformitate cu pretențiunile nobile ale fondatorilor.

În urma celor expuse aci rugăm on. adunare generală:

- 1) să ia la cunoștință acest raport al nostru; —
- 2) să ia la cunoștință aprobătoare schimbările făcute în statutele proiectate de fondatori și acceptate de adunarea generală constituantă; —
- 3) să aprobe bilanțul încheiat la 31 Decembrie 1912; —
- 4) să decidă schimbarea §-lui 27 din statute

și anume alineatul precis al acestui §. să sunte astfel: „Direcțiunea se compune din 9 membri aleși pe 3 ani de adunarea generală”; —

5) să aleagă din nou consiliul de control din 5 membri pe durata unui period de 3 ani, adec până la finea anului 1915; —

6) să aprobe decisiunea direcțiunii, prin care din suma de 1000 cor. a întemeiat fondul de rezervă; —

7) veniul curat în suma de 1938 cor. 02 fil. să onorata adunare generală să-l dea întreg fondului de rezervă; —

8) să dea absolutoriu direcțiunii și consiliului de control pentru gestiunea anului 1912.

Vasile Goldiș,
director executiv

Toate propunerile direcțiunii au fost primite în unanimitate. În direcțiune s'a ales membrii noi pe 2 ani dd. Sava Raicu, directorul „Victoriei” și Dr. Iustin Marsieiu avocat cat Arad. (Ceilalți membri: G. Pop de B. sești, Dr. Teodor Mihali, Dr. Al. Vaida, Dr. A. Vlad, Dr. Șt. C. Pop, Dr. I. Suciș și Vasile Goldiș, dir. executiv.)

Comisia de control s'a ales din nou pe 3 ani: Vasile Dămianu, Dr. I. Maniu, Dr. G. Iancu, Dr. R. Veliciu și Dr. Victor Bontesc.

După adunare a urmat ședința comitetului de redacție, participând dd. Vasile Goldiș ca președinte, Dr. Iuliu Maniu, Dr. Șt. Pop, Dr. Ion Suciș, Dr. Al. Vaida-Voevod, Octavian Goga, Dr. Mihail Popovici, Dr. Aurel L. zar, Dr. Ioan Lupăș, Dr. Cornel Iancu, Dr. Valer Moldovan, Dr. Romul Veliciu, Vasile O. vadă, Dr. O. Ghibu, Ghiță Pop și Ion Motani.

Comitetul de redacție a ținut două ședințe, una înainte — și una după amiază. S'a luat hotărâri frumoase. Redacția ziarului a primit doi noi colaboratori interni. Membrii comitetului de redacție își vor da întreg cursul lor pentru o redactare mai bogată ziarului. Pentruca ziarul să poată fi oglindă fidelă a vieții românești din Ungaria, se va sistematiza un serviciu de informațiune cu răsărit în toate ținuturile românești. Și până atunci intelectualii români de pretutindea sunt cu insistență rugați să dea ziarelor noastre știri despre toate întâmplările cari pot să intereseze opinia publică românească. Să ne trimită corespondențe scur-

Teama pădurarului.

Lui Gică Linde.

Ne prinse noaptea în pădure, și n'avuserăm încotro: trebuirăm să primim a fi oaspeții lui Moș Grigore păduraru. Zic n'avuserăm încotro pentrucă auziserăm că „Păduraru” e om rău la suflet: nu putea sufla nimeni din pricina lui. Nu putea nimeni pune mâna pe vre-un vreasc măcar fără știrea lui. Și de aici vorbe: că păduraru-i așa, că păduraru-i pe dincolo. Ba femeile, cum sunt ele, mai speriau copilășii cu „te dau pădurarului” sau „chiam păduraru, drace”. Și asta din pricină că părea veșnic gânditor, posac, încruntat, muncit de-o grijă.

Îl cunoșteam de multșor pe Moș Grigore păduraru, și păstram încă impresia pe care mi-o făcuse prima oară: un om înalt spătos, arătos la înfățișare, cu niște ochi mari și scoditori, cu mustați mari și țapoase ce-i umbriau buzele mari și cănoase, cu mersul apăsător, dar totuși îndemânatec la orice, cu glasul îngroșat par'că de supărare.

Îl pomenisem așa păduraru, și păduraru l-am știut toată viața lui.

Acum că era toamnă de-abinelea, Moș Grigore se pregătise și el de ce va veni mai în urmă: de iarnă. La coliba lui din mezul pădurii, stăia orice. De nimic n'ai fi dus lipsă.

Păduraru ne duse binșor în colibă, ne poartă șezănos pe scaunele cioplite nu fără îndemănare.

puse câteva vreascuri pe vatră și peste ele o picătură de gaz, scăpără din amnar și atâta focul.

Noi privirăm în jur, la armele așezate cu grijă pe pereți; puști, pistoale, securi, topoare, — la aripile felurite de păsări ce erau înșiruite ca podoabe, la frumoasele coarne de cerb, și la celelalte „nimicuri”, cum le numia el: În vremea asta Moș Grigore nu știu ce robotia în chiliuța de alături; ba auzirăm și glas argintiu răspunzând pădurarului: — „Pe dată, tătuică”.

Într-o vreme Moș Grigore deschise binșor ușa, împinse în ea de-o trimise cătră perete, și veni cu o cană mare, pe o tavă de lemn, și cu patru pahare. În urmă i se ivi în prag un pui de fată, ne dete „bună seara” și puse pe masa de brad mămăliga ce fumea aburi calzi și mirositori și celelalte de ale mâncării.

Nu știam că Moș Grigore păduraru are așa boboc de fată: năltuță, rumenă, voinică, cu mijlocelul strâns, cu pieptul stând să crape sub ia cu fluturi aurii, cu cosita înflorată, și veselă, veselă nevoie mare.

— Ia cu ea mă mai veselesc și eu, domnișorilor, — că mămuică-sa m'o lăsat cam de mult. E fată de treabă și ne înțelegem bine.

— Da nici că știam că ai așa fată, zise Mirrel. Să taci Moșule, să nu ne spui nimic! Una ca asta nici că s'a mai pomenit. Ce? Ți-era frică de furat?

— Da nu-i vorba de furat, da...

— Da, ce?

— De! așa sunt eu... temător.

Și se încruntă odată spre ea. Fata nu zăcea nimic, privi în jos, și ieși. Noi n'am mai deslușit vorba despre asta nici acum.

Și dupăce mâncarăm bine, ne îmbiară somn paturile frumos păturite de Rodică; până a doua zi nici că ne mișcarăm.

Plecarăm odată cu ivirea zorilor, petrec de Moș Grigore păduraru și de ochii iscoditori ai Rodicăi, care ne petreceau din urmă...

Au trecut de atunci ani: Târziu mai veniri prin acele locuri. Oamenii se mai schimbaseră dar locurile erau aceleași. Și mergând într-o prin pădurea Stroeștilor, poposirăm iar la coliba pădurarului. Nimic aproape schimbat. Dar Moș Grigore lipsia de acolo, nici ochii iscoditori ai Rodicăi nu-i mai văzurăm.

Păduraru, în loc, era un om tânăr, cu neva frumoasă și cu un colofan de „fără”. Într-o barăm și de Moș Grigore păduraru.

— Ei, bătrânul... — „Și de știi tu să petrecut lucruri nu... — „Nu... — „Și de știi tu moșului așa din ser... — „Și de știi tu mamă-sa: Îl făcuse de fată. Și n'a vrut să-i și nă cine-i era tată copilului. Și păduraru s'a dat foc. Și așa s'a purtat el neiertător că a tors-o în pământ!...

— Dar el ce s'a făcut?

— Păduraru? Ce să facă? Ia a plecat, da moartea fetei, într-o bună zi, și nu s'a mai tors. A zis că se duce să dea de tatăl băiatului. Copilul l-a luat al de frate și l-a crescut. Ac

Zădarnic cauți D-ta

ghete frumoase, bune și elegante, căci nu vei găsi câtă vreme nu vei merge să-ți cumperi ghete dela „Ciobota roșie” (Piros czizma) a „Asociațiunii călțunarilor din Arad” („Aradi czipészek termelő szövetezete”) piața Libertății (Szabadság-tér) nr. 14. O singură încercare vă va convinge.

Asociațiunea călțunarilor din Arad

ARAD, piața Libertății nr. 14. (A 999)

OLTOI DE VIȚĂ DE VIE

EXEMPLARE EXCELENTE

se mai află numai din următoarele soiuri:

Welschriesling, Mädchentraube, Rusländer, Muskat Ottonel, Gutedel albi și roșii, perle de Ciaba.

Oltol american (Amerikanische Unterlagsreben) soiuri de munte dezvoltate sămburoase.

Oltol de viță de vie europ. (europ. Schnittreben) :: sortate în scop de nobilitare. ::

1000 bucăți cu 18 cor., — 100 bucăți cu 2 cor. 20 fl. Ingrădituri pentru ocrotirea oltolilor probate și indispensabile împotriva gândacilor și lavrelor. ::

Losnțe-botășe din cele mai bune sorturi se oferă mila cu 10 coroane.

Administrația de vii alui **M. AMBROSI, Medgyes.**

A 965

UN MILION ALTOI DE VIIE

din soiurile cele mai distinse pentru vin și masă. — Viță americană cu și rădăcină și ochiuri pentru altoi din toate soiurilor se află de vânzare la pepinăria Domnului românesc din Bobalna lângă Orăștie a cărui proprietar e

Dr. Aurel Vlad.

Fiind pepinăria noastră bine îngrijită n'a fost atacată de peronosperă, altoii sunt foarte frumoși și dezvoltați la perfecție.

Pentru vița liberată din pepinăria noastră, garantăm că soiurile sunt curate după cum sunt notate în catalog.

Fie care viticultor și proprietar de viie să se adreseze cu toată încrederea pentru altoi de viță trebuincioși la jos semnata administrație fiind asigurat, că vor fi servii conștiințios, solid și prompt.

La cerere să trimită gratis și franco catalogul despre altoi de viie cu prețuri și cu îndrumări practice pentru plantarea și lucrarea nouelor vii.

Se primesc băieți de români la cursurile practice pentru altoi, de viță. Condițiunile de primire la cerere se vor trimite.

Administrația „Domeniului din Bobalna”.

(A 539) **Bábolna (u. p. Szászváros).**

SE DESFACE

La 1 Mai n. salonul de pălării pentru dame **LÁZÁR CZ.** Cu acest prilej se vor vinde pălării foarte moderne, cu prețuri moderate. Atrag atențiunea on. dame asupra acestui prilej.

LÁZÁR CZ.

salon de pălării p dame

ARAD, Palatul Minorităților.

Tot aci de vânzare aranjament de prăvălie, rafturi, oglinzi, dulapuri de sticlă, mese, instrumente pentru luminat etc. De vânzare și casa nr. 17 din strada Damjanich

La 968

Dacă suferi în dureri de stomac!

Fără durere în timpul cel mai scurt și cu siguranță, chiar și în cele mai neglijate cazuri, folosește

„LAXA” (purgativul de fier) ^{A lui} SÁNDOR,

care curățește stomacul și intestinoale de toate materiile nefolositoare care sunt lipite de ele și prin aceasta împiedică incuierile și toate morburile ce ar proveni din aceste, ș. a.: durere de cap, sgârciuri, arsuri, apăsare de stomac, iritare de vomare, greață, răgâieli etc.

O sticlă costă 50 fl., 6 sticle deodată 250 fl., 12 sticle 5 coroane.

Efectul purgativei de fier „LAXA” va fi permanentă dacă deodată ea se folosim

„Regenolul” balsam de stomac ^{A lui} SÁNDOR

„REGENOLUL”, această esență de stomac vindecă orice soi de morburii de stomac și intestine precum și durerea de cap, curgerea (năpădirea) de sânge, curăță sângele și face apetit în gradul superlativ. În cazuri de colică și iritație de vomare în timpul cel mai scurt are efect.

O sticlă cu îndrumările de lipsă costă 1.20 fleri.

Originalul „LAXA” și „REGENOLUL” se poate afla la preparaterul original:

SÁNDOR ZOLTÁN

farmacist în Erdőszentgyörgy (Ardeal).

Fiecare sticlă e provăzută cu vigneta „INGERUL” la ce e de recomandat să fie cu atențiune!

(Sa 572—)

Dacă nu v-ați procurat încă trebuințele de primăvară, vă rog să nu între-lăsați a-mi cerceta bogatul magazin, unde a sosit un foarte bogat asortiment de cele mai frumoase și mai moderne

postayuri de haine pentru femei și bărbați pentru talii,

dehăuți, bluze, cămășuri pentru talii, netice engleze, cretoane de Cosmanos, batisturi franceze, pânze engleze pentru haine.

Mare asortiment de decouri p. haine, cravate și corsete foarte moderne.

Roagă binevoitor sprijin cu deosebită stimă:

GHEORGHE IANCOVICI,

prăvălie de articlii de modă pentru femei și bărbați

ARAD, strada Forray, nrul 2/a.

Asortiment foarte bogat de ploiere negre și în colorii moderne, dela cele mai ieftine până la cele mai fine; mare asortiment de

ate, pânze de bumbac și șifoane, albituri pentru masă, garnituri pentru cafea, ștergere, albituri pentru femei și bărbați, ciorapi, mănuși, broderii, basmăluțe, etc.

Rămășițe de pânze și broderii cu jumătate preț

Singurul vânzător de cele mai bune ploiere pentru domni și femei, pe lângă o garanță de 1000 zile.

la 970

Expediez cu garanță

ultoi de viță de viie

din renumitul soi *Delavare, negru, multiplu*, cari nu mai trebuie stropiți, produce rod în fiecare an, liber de orice fel de boale de struguri; vițe netede și cu rădăcini, din patrie și americane, de 2-3-4 ani.

Trandafiri și altele de vânzare la

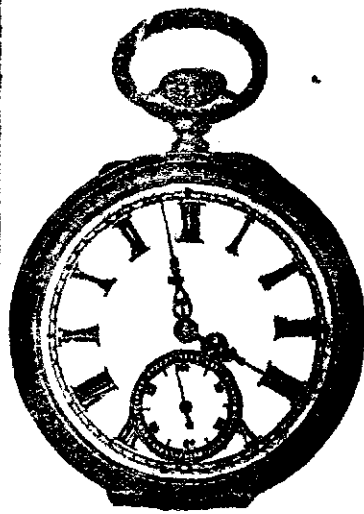
Páska Demeter,

viieultor diplomat și proprietar de vii,

ORADEA-MARE — (Nagyvárad).

Catalog de prețuri gratis.

Pa 917



(104)

Cele mai bune

orologioare

cele mai solide și cele mai moderne

Juwaericaale

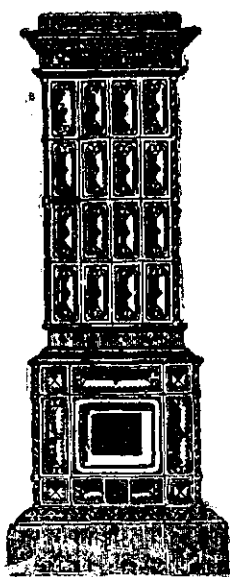
atât pe bani gata, cât și în rate pe lângă cherzășie de 10 ani și prețuri ieftine, lifarează cea mai bună prăvălie în această privință în întreaga Ungaria

Brauswetter János

orologer în SZEGED

CATALOG CU 2000 CHIPURI SE TRIMITE GRATUIT.

Notex că auzai scia vor primi catalogul gratis cari îl cer cu provocare în ziarul „Românul” (adece scriu că a cerit anulul în „Românul”). Correspodentele se fac în limba maghiară, germană și franceză.



I 884

INCZE JÓZSEF

MAGAZIN DE CUPTOARE,

Dés (Dej), str. Bánffy, nr. 31.

Mare magazin permanent de cuptoare moderne și multicolore, din material excelent, căminuri și vetre de fier, specialități de garnituri de încălzitoare rapide cu economie de 40%. Tot aci mare magazin de plăci pentru pereși și pentru vane. Execută tot felul de lucrări în bransa cuptorăritului și anume: clădirea, repararea și curățirea cuptoarelor vechi atât în loc cât și în provincie, pe lângă prețuri moderate.

Se doriță servae cu muste.

Prăvălie nouă!

Sa_921

Prăvălie nouă!

Grăbiți și cercetați vitrinile noului magazin ocazional de

GHETE

din ARAD, strada Deák-Ferecz nrul 8.

Prețuri în cor.

Ghete pentru copii dela — 70 fil.

>	>	fetițe	>	2-50	>
>	>	femei	>	3—	>
>	>	bărbați	>	5—	>



Sándor Dezsó,
magazin ocazional.

Duminaca vitrinile zua întreagă sunt deschise.
Prețuri ieftine de tot!

Asortiment foarte bogat!

THE VERA

American Shoe

Cele mai perfecte

Cele mai comode

și mai durabile

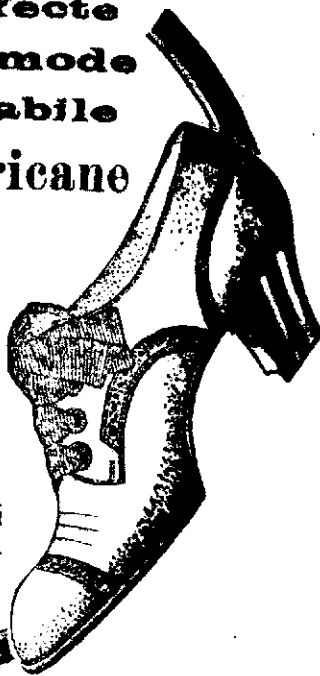
ghete americane

Gesellschaft Eschilur.



din timpul modern pentru dame, domni și copii se află numai în asortimentul prăvăliei de

ghete, pălării și articlii de modă pentru bărbați alui



Made by
Rice & Hutchins
Boston, Mass. U.S.A.

BUCHSBAUM és T-sa

ARAD. TELEFON 442.

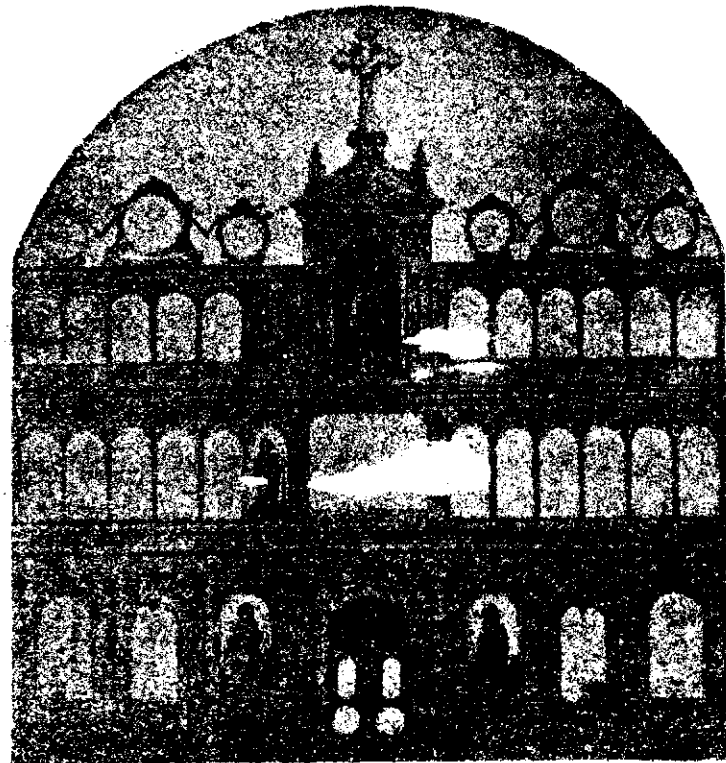
CEREȚI PROSPECT!

(5223—)

SCHMIDT JÁNOS

institut pentru ridicarea altarelor în

BUDAPESTA, Kőbányai-ut nr. 53.



Pregătete: altare, amvoane, cripte, statui sfinte și întregul aranjament bisericesc, în orice stil, conform pretenziunilor artistice și pe lângă prețuri convenabile. Se recomandă ca specialist, de München la renovarea altarelor vechi, Planuri și cataloage trimis gratuit precum și primirea muncii o face pe speșele sale proprii. Prețuri moderate. Condiții favorabile de plată. A apărut catalogul cel mai nou.

SI 100-00